

1 Qual è lo scopo di queste condizioni?

Le presenti condizioni d'impiego («condizioni») regolano l'utilizzo del servizio online sul sito <https://www.helloclass.ch> («helloclass») da parte di docenti, genitori (che agiscono per se stessi e per i loro figli minori) e alunni maggiorenni («utenti» o «voi»). helloclass è messo a disposizione, gestito e aggiornato da Swisscom SA («Swisscom» o «noi»).

2 Responsabilità

L'utilizzo di helloclass è consentito solo nel rispetto delle condizioni. La scuola, che stipula un accordo contrattuale con Swisscom per l'uso di helloclass («scuola»), è responsabile del rispetto delle condizioni da parte degli utenti. La scuola si impegna a informare in modo adeguato gli utenti sulle condizioni prima del loro primo utilizzo di helloclass. Tuttavia, un'adeguata informazione degli utenti da parte della scuola non assolve la scuola dalla sua responsabilità nei confronti di Swisscom.

3 Qual è lo scopo di helloclass?

helloclass è un registro di classe elettronico. Su helloclass gli utenti possono caricare e rivedere contenuti, informazioni e documenti relativi alla scuola e alla classe (come per esempio compiti scolastici o progetti di classe), nonché porre domande, fare commenti ed eventualmente apportare modifiche. Tutti i contenuti, le informazioni e i documenti su helloclass non sono pubblici e possono essere visualizzati ed eventualmente modificati solo dal personale docente registrato, dagli alunni e dai genitori.

4 Dove e in che forma è disponibile helloclass?

L'utilizzo di helloclass è limitato alle scuole in Svizzera. [Disponibilità]

5 helloclass è sicuro?

Per helloclass prendiamo le precauzioni di sicurezza più aggiornate a livello tecnologico, tuttavia non possiamo assumerci alcuna responsabilità per i contenuti, le informazioni e i documenti che vengono caricati. Gli utenti sono dunque responsabili personalmente di proteggere mediante misure adeguate e necessarie i contenuti, le informazioni e i documenti caricati su helloclass da distruzione, perdita ed elaborazione non autorizzata. Questo vale soprattutto per la creazione regolare e la disponibilità di copie di backup dei contenuti, delle informazioni e dei documenti caricati al di fuori di helloclass.

6 Gli utenti come possono registrarsi in helloclass?

Innanzitutto il docente crea un account su helloclass a nome della scuola («registrare la scuola»). Una volta creato l'account, possono anche registrarsi anche gli alunni e i genitori. La registrazione avviene sempre a nome della scuola. Se helloclass deve essere usato da minorenni, la registrazione deve essere effettuata dai genitori. Una volta effettuata la registrazione, gli utenti che si sono registrati ricevono all'indirizzo di posta elettronica indicato una mail di conferma da helloclass. Qualora tale indirizzo di posta elettronica cambi, gli utenti devono aggiornare di conseguenza il loro account.

7 Quali diritti di utilizzo ha la scuola?

La scuola riceve una licenza personale valida in tutto il mondo, non trasferibile, non esclusiva e limitata per accedere e utilizzare helloclass nonché i contenuti messi a disposizione da Swisscom in conformità con le disposizioni giuridiche applicabili. Nell'ambito del suo diritto di utilizzo, la scuola è autorizzata a concedere ai propri utenti gli stessi diritti di utilizzo.

8 È previsto un canone per helloclass?

Attualmente Swisscom mette helloclass a disposizione in due versioni. Solo la versione Premium, che mette a disposizione funzioni supplementari, è a pagamento.

9 helloclass è soggetto a modifiche?

È possibile che apporteremo delle modifiche a helloclass. Le modifiche vengono apportate esclusivamente al fine di migliorare le funzioni o cambiare qualcosa in seguito ai vostri feedback, eseguire aggiornamenti o apportare adeguamenti necessari a livello tecnico o funzionale.

10 Quali sono gli obblighi della scuola?

La scuola deve informare gli utenti che per l'utilizzo di helloclass è necessario che dispongano dell'infrastruttura necessaria e ben funzionante. La scuola informa gli utenti in particolare in merito al fatto che essi sono responsabili personalmente degli hardware e dei software necessari, la connessione Internet, il browser web e le interfacce necessarie per helloclass.

La scuola informa inoltre gli utenti che essi hanno la responsabilità di non rendere accessibili a terzi i propri dati di accesso o quelli dei loro figli. In caso di rischio di un utilizzo non autorizzato di helloclass o di accesso da parte di terzi ai dati di accesso, la scuola ha l'obbligo di informarci immediatamente mediante una delle possibilità di contatto indicate al punto 16 di queste condizioni.

La scuola informa gli utenti maggiorenni o i genitori dei minorenni che essi sono responsabili personalmente di tutti i contenuti, informazioni e documenti che essi o i loro figli minorenni caricano, visualizzano o eventualmente modificano. Gli utenti maggiorenni e i genitori di figli minorenni devono in particolare assicurarsi di disporre dei diritti necessari per caricare su o tramite helloclass, salvare, trasmettere, pubblicare, inoltrare o rendere altrimenti accessibili a terzi o consentire a terzi di modificare eventualmente contenuti, informazioni e documenti.

La scuola informa gli utenti che nell'ambito dell'utilizzo di helloclass gli utenti maggiorenni e i genitori di figli minorenni devono assicurarsi che non vengano caricati su helloclass, salvati, trasmessi, pubblicati, inoltrati o resi altrimenti accessibili a terzi contenuti, informazioni e documenti che:

- violino il diritto vigente o queste condizioni;
- abbiano carattere nocivo, fraudolento, minatorio, osceno, denigratorio, diffamante, discriminante, razzista, violento, offensivo, molesto o in altro modo discutibile;
- siano connessi con la raccolta o pubblicazione non autorizzata di dati personali;
- violino diritti commerciali di tutela di terzi;
- contengano virus o altri computer code, file o programmi, sviluppati o costruiti per disturbare, eliminare o limitare il funzionamento o le funzioni di software per computer o hardware o di apparecchi di telecomunicazione;
- possano disturbare, danneggiare o compromettere la sicurezza o l'integrità di reti, computer, sistemi di comunicazione, applicazioni software o infrastruttura di terzi o Swisscom;
- raccolgano contenuti, informazioni e documenti di altri utenti mediante l'utilizzo di procedure automatizzate (come p.es. programmi di intercettazione di dati, programmi di ricerca e analisi o programmi di estrazione di dati).

Se la scuola o gli utenti ritengono che l'utilizzo di helloclass da parte di un altro utente o che i contenuti, le informazioni o i documenti disponibili su helloclass violino i loro diritti in qualità di terzi, le leggi e/o le ordinanze o le presenti condizioni, possono darcene immediatamente informazione all'indirizzo sai.inbox@swisscom.com.

11 In che termini la scuola e gli utenti rispondono nei confronti di Swisscom?

La scuola risponde nei confronti di Swisscom per le conseguenze e le rivendicazioni giuridiche di Swisscom o di terzi che derivino da una violazione delle presenti condizioni o del diritto applicabile o in relazione all'utilizzo di helloclass da parte sua o degli utenti. In caso di utilizzo di helloclass contrario alle disposizioni contrattuali o illegale, noi siamo autorizzati ad adottare opportune misure (p.es. blocco dell'accesso, divieto temporaneo dell'utilizzo o disattivazione dell'account).

12 In quale misura è esclusa la garanzia da parte di Swisscom?

Swisscom si impegna a garantire un'elevata disponibilità di helloclass. Tuttavia, non possiamo fornire alcuna garanzia per un funzionamento privo di interruzioni o di problemi di helloclass.

Prendiamo precauzioni per proteggere la nostra rete da attacchi di terzi, tuttavia non possiamo offrire alcuna garanzia che la nostra infrastruttura di rete sia protetta completamente da accessi non autorizzati e che spamming, software nocivi, spyware, attacchi hacker o phishing ecc. non possano compromettere l'utilizzo di helloclass o danneggiare l'infrastruttura (p.es. terminali, PC) di un utente.

13 Come viene limitata la responsabilità di Swisscom?

Swisscom risponde nei confronti della scuola per danni patrimoniali e materiali imputabili a negligenza grave o dolo fino a un importo massimo di 50'000 CHF per danno. È esclusa la responsabilità per danni derivanti da lieve negligenza. Rispondiamo illimitatamente per i danni alle persone.

È esclusa la responsabilità di Swisscom nei confronti della scuola per danni indiretti o conseguenti dovuti alla violazione di queste disposizioni, indipendentemente dal motivo. Non rispondiamo nemmeno nel caso in cui il funzionamento di helloclass venga temporaneamente sospeso, limitato o reso impossibile, parzialmente o del tutto, per cause di forza maggiore. Per forza maggiore si intende in particolare un caso di interruzione di corrente o la comparsa di software dannosi (per es. l'infezione da virus).

14 Come possono venire modificate queste condizioni nel corso del tempo?

In caso di modifica o integrazione di queste condizioni, informeremo la scuola tramite e-mail della modifica o dell'integrazione almeno novanta (90) giorni di

calendario prima che la modifica o l'integrazione abbia effetto. Se la scuola non è d'accordo con la modifica o con l'integrazione corrispondente, può recedere dal contratto con Swisscom per l'utilizzo di helloclass per iscritto entro trenta (30) giorni dal ricevimento della notifica da parte di Swisscom. Se la disdetta non avviene entro il termine, la corrispondente modifica o integrazione si considera accettata.

ricezione.

15 È possibile disdire l'utilizzo di helloclass?

Queste condizioni sono valide per l'utilizzo di helloclass da parte della scuola e dei suoi utenti fino alla disdetta di queste condizioni da parte della scuola o nostra o all'interruzione da parte nostra di helloclass.

Qualora nutristimo il fondato sospetto che l'utilizzo di helloclass da parte della scuola o dei suoi utenti costituisca una considerevole e ripetuta violazione del diritto vigente o di queste condizioni, siamo autorizzati, con un termine di disdetta adeguato o immediatamente in caso di violazione grave:

- a concludere completamente o in parte l'utilizzo di helloclass da parte di tutti o determinati utenti;
- a disattivare completamente o in parte, in modo provvisorio o definitivo, gli account di tutti o di determinati utenti;
- a rifiutare la richiesta della scuola o di determinati utenti per un utilizzo attuale o futuro di helloclass.

La scuola informa gli utenti che agli utenti che commettono una considerevole e ripetuta violazione del diritto vigente o di queste condizioni non è consentito configurare un altro account senza aver ricevuto prima la nostra autorizzazione.

16 Diritto applicabile e foro competente

Le presenti condizioni costituiscono l'intero accordo tra la scuola e noi e regolamentano la messa a disposizione e l'utilizzo di helloclass da parte vostra. Le presenti condizioni sono soggette al diritto svizzero. Tutte le controversie derivanti dalle presenti condizioni vengono giudicate esclusivamente dai Tribunali presso la nostra sede (Worblaufen, Svizzera). È fatta eccezione per i casi in cui sono previsti fori obbligatori.

17 Come potete trovarci

In caso di domande o richieste su Swisscom o sulle presenti condizioni, potete contattarci attraverso l'indirizzo sai.inbox@swisscom.com oppure per posta al seguente indirizzo: Swisscom SA, Alte Tiefenastrasse 6, 3050 Berna, Svizzera. Ci impegniamo a rispondere alle vostre domande e richieste tempestivamente dopo la